ᑐᑭᓯᒋᐊᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ, ᑕᑯᓂᐊᕐᓗᒍ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᓇ ᑐᕌᕈᑎᓕᒃ

www.gov.nt.ca/covid-19

Inuktitut

ᐋᓐᓂᐊᓕᕈᑕᐅᕙᒃᑐᒥᒃ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᖅ-19-ᒥᒃ ᑲᐱᔭᐅᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᑎᓂᖅ

COVID-19 ᓄᕙᕐᔪᐊᕐᓇᖅ mRNA ᑲᐳᑎᑦ

ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᕐᒧᑦ ᑲᐴᑎᑦ ᐊᑎᖃᖅᑐᑦ Moderna’−ᐅᑉ Spikevax
ᐊᒻᒪ Pfizer-BioNTech’s Comirnaty ᒪᕐᕉᕗᒃ ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑐᒃ
ᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒃ RNA (mRNA) ᑲᐴᑎᒃ. ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑦᑐᒃ ᑲᐴᑎᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑎᕙᒃᐳᑦ ᑎᒥᖕᓂᒃ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᕗᑦ ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᕐᒧᑦ
COVID-19 ᐋᓐᓂᐊᓕᖅᑕᐃᓕᒪᖁᓪᓗᑎᑦ ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᕐᒥᑦ.
ᑕᒪᕐᒥᒃ ᑖᒃᑯᐊ mRNA ᑲᐴᑎᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑐᒃ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑎᓴᐱᕆ 2020− ᖑᑎᓪᓗᒍ.

ᑲᐱᔭᐅᓂᖅ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᖅᐳᖅ ᑎᖕᒥᖕᓂᒃ ᓴᐳᓐᓂᐊᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᓴᖏᓂᖅᓴᒥᒃ, ᓄᖑᑎᕆᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑎᖃᓕᕐᓗᓂᓗ
ᑎᒦᑦ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓕᕈᑕᐅᕙᒃᑐᐊᓗᖕᒥᒃ. ᓴᐳᓐᓂᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖅᓴᐅᓇᖅᑐᖅ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᓗᓂ ᓴᓂᐊᓂ ᐋᓐᓂᐊᖅᑖᕆᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓂᒃ.

ᖃᓄᖅ ᑲᐱᓯᔾᔪᑏᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᒍᑦ ᓴᐳᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑭᓂᐊᕈᓐᓇᖅᓯᑎᑦᑎᕙᒃᐸ? ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑲᐴᑏᑦ ᐃᓗᓕᖏᑦ ᐊᔾᔨᒋᔭᐅᓐᖏᒪᑕ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᑲᐴᑎᓂᒃ ᐱᔾᔪᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᓴᖐᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᕙᒌᖅᑐᓂ ᑯᐱᕐᕈᕕᓂᖏᓐᓂᖔᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓚᔭᐅᓯᒪᖏᒻᒪᑕ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᑐᖁᖓᓕᖅᑐᓂᒃ ᐃᓚᔭᐅᓯᒪᖏᓂᖏᓐᓄᑦ ᖁᐱᕐᕈᕕᓂᕐᓂᖔᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᒪᖓ ᑲᐱᔭᐅᕙᒃᑑᑉ
ᑎᒥᒧᑦ. ᐃᓗᓕᖏᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑲᐴᑏᑦ ᑎᒥᕕᑦ ᐃᓗᐊᒍᑦ ᓴᖑᑦᑎᓲᖑᕗᑦ ᖃᓄᖅ ᐋᓐᓂᐊᓕᕐᓇᖏᑦᑐᓂᒃ ᑎᒥᒥᐅᑕᓂᒃ ᓄᑭᖃᕈᑎᒋᓂᐊᓕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᓂᐊᕈᓐᓇᕐᓂᖅ
ᓲᕐᓗ ᑕᐃᑦᓱᑐᓇ ᖁᐱᕐᕈᐊᓗᒃᑎᑐᑦ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᕙᒃᑑᑉ ᓄᑭᖃᖅᑎᒋᓂᖓᓂᒃ ᓴᖏᓂᖃᖅᑎᒋᔪᒥᒃ ᐃᔾᔪᐊᖅᓯᓯᒪᓗᓂ.

ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑭᖃᕈᑕᐅᓕᕈᓐᓇᕐᒪᑦ ᑎᖕᒥᓄᑦ, ᑲᐱᔭᐅᒍᕕᑦ, ᑎᒦᑦ ᐃᓗᒃᑯᑦ ᓴᖏᓂᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐊᑭᓂᐊᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᑉ-19 ᓱᒃᑯᑎᕆᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓂᒃ ᑎᒥᖕᓂᒃ, ᓄᖑᑎᕆᔪᓐᓇᖅᓯᓗᓂ, ᓲᕐᓗ ᑎᒥᒥᐅᑕᖃᖅᑐᑐᖃᐅᔪᑎᑐᑦ ᐊᑭᓂᐊᕈᓐᓇᐅᑎᖃᖅᐸᒌᕐᓗᓂ ᑎᒦᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑎᒥᒥᐅᑕᕆᕙᒌᕐᓂᐊᓕᖅᑕᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑭᓂᐊᕈᑎᖏᑦ, ᐱᑕᖃᖅᐸᒌᕐᓗᑎᒃ ᓄᖑᓴᐃᔪᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᖅ-19-ᒥᒃ ᑎᒦᑦ ᐊᐃᑦᑑᓯᐊᖅᑖᖅᓯᒪᓕᕋᓗᐊᕈᓂ.

ᑎᒥᖕᓂ ᓄᑭᖃᕈᑏᑦ ᐊᑭᓂᐊᕈᓐᓇᐅᑎᖏᑦ ᐱᑕᖃᓕᕈᑎᒃ, ᑎᒦᑦ ᐲᔭᐃᔪᓐᓇᖅᓯᓂᐊᖅᑐᖅ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᑉ ᓴᖏᓂᖓᓂᒃ ᓱᕈᐃᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓂᒃ ᑎᒥᖕᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᒥᐅᑕᖃᖅᐸᒌᕐᓗᑎᑦ ᐱᕈᐊᓂᒃᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᑭᓂᐊᕈᓐᓇᐅᑎᓂᒃ ᑎᑭᑕᐅᒐᓗᐊᖅᐸᑦ ᑎᒦᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᑉ ᓴᖏᓂᖃᕈᑎᖏᑦ ᓱᒃᑯᐃᔪᓐᓇᕐᓂᖏᑦ ᑎᖕᒥᓂᒃ ᐊᒃᑐᖅᓯᔪᓐᓇᐃᓕᓯᒪᓂᐊᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᐊᓯᔾᔩᔪᓐᓇᐃᓕᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᒥᕕᑦ ᓈᒻᒪᓂᖓᓂᒃ ᓴᓇᓯᒪᓂᕆᔭᖓᓂᒃ ᑎᒥᕕᑦ. ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᐃᓕᓂᐊᕐᒥᔪᑎᑦ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᖅ-19-ᒧᑦ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᓕᕈᕕᑦ ᐱᔾᔪᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᖁᑉᐱᕈᕕᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓚᔭᐅᓯᒪᓐᖏᒻᒪᑕ ᐊᑯᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ

ᐃᒪᖏᑦ ᑲᐴᓯᔾᔪᑎᐅᑉ.

ᖃᓄᖅ ᑲᐱᓯᓲᖑᕙᑦ?
MRNA ᑲᐳᑎᑦ ᒪᕐᕈᐃᖅᑕᕐᓗᑎᒃ ᑲᐱᔭᐅᒍᑕᐅᒋᐊᖃᖅᐳᑦ ᑕᓕᒃᑯᑦ ᑲᐱᔭᐅᓗᑎᑦ. ᐱᖁᔨᓯᒪᕗᒍᑦ ᑖᓐᓇ Pfizer-BioNTech ᐊᑐᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᑲᐱᔭᐅᒍᑕᐅᓗᓂ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑦ ᐱᖓᓱᓂᑦ−16-ᓄᑦ ᐊᑯᓐᓂᕇᒡᓗᑎᒃ, ᐊᒻᒪ Moderna ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑦ ᓯᑕᒪᑦ−16 ᐊᑯᓐᓂᕇᕐᓗᑎᒃ. ᑐᖏᓕᐊᓂ ᑲᐱᔭᐅᒍᕕᑦ ᑭᖑᕙᕐᓗᑎᑦ ᐊᑯᓐᓂᒌᒋᐊᖃᖅᑐᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᖏᓪᓗᑎᒃ, ᑲᐱᔭᐅᑲᐅᑎᒋᒋᐊᖃᖅᐳᑎᑦ ᑐᖏᓕᐊᓂᒃ. ᓯᕗᓪᓕᕐᒥ ᑲᐱᔭᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᖏᑉᐳᑎᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᑭᖑᕙᕐᓂᕈᕕᑦ.

ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᖏᑦᑐᖅ ᖃᓄᖅ ᐊᑯᓂᐅᑎᒋᔪᒥᒃ ᑲᐱᔭᐅᔪᑦ ᐊᑑᑎᖃᕐᓂᐊᕐᒪᖔᑕ. ᑲᐱᔭᐅᑲᓐᓂᖁᔭᐅᖏᑲᓚᐅᖅᑐᑦ

ᐅᖓᑖᓂᒃ ᑖᒃᑯᓇᖓᑦ, ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ.

ᑭᑐᑦ ᑲᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖅᐸᑦ?
ᑕᒪᕐᒥᒃ Moderna Spikevax ᐊᒻᒪ Pfizer-BioNTech Comirnaty ᑲᐴᑎᒃ ᐅᓗᕆᐊᓇᖏᑉᐳᑦ ᑎᒥᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᖅᑕᐃᓕᒍᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᕐᒥᑦ ᐊᒥᓱᓄᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊᓗ ᓯᖓᐃᔪᓄᑦ, ᐊᒫᒪᒃᑎᑎᔪᓄᑦ, ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᒍᑕᐅᓪᓗᑎᒃ, ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᓐᖏᓕᕈᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐋᓐᓂᐊᓕᖅᓴᕋᐃᑦᑐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᐸᒌᒃᑐᓄᑦ ᑎᒥᒥᒍᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᑦ ᐃᓕᖕᓄᑦ ᐅᖃᓪᓚᖕᓂᐊᖅᐳᖅ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᐸᒌᕐᒪᖔᖅᐱᑦ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᖏᓐᓂᓯᖕᓂ.

ᑭᓇᒃᑯᑦ ᑲᐱᔭᐅᔭᕆᐊᖃᖏᓚᑦ?

ᑕᒪᕐᒥᒃ mRNA ᑲᐴᑎᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᖏᑉᐳᑦ ᑎᒥᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᖅᑕᐃᓕᒍᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᕐᒧᑦ
ᐊᒥᓱᓄᑦ. ᐃᓱᒫᓗᒍᑎᖃᕈᑦᓯ ᑲᐴᑎᓂᒃ, ᐅᖃᓪᓚᕕᒋᓗᒋᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᓯ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᖏᓐᓂᑦᓯᖕᓂ.

ᑎᒦᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᒃᑯᑦ ᐊᑭᕋᖅᑐᓕᕐᓂᖅᐸᑦ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᑦ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥ mRNAᒧᑦ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᐴᑎᑦ ᐃᓚᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᑲᐱᔭᐅᒋᐊᖃᖏᑉᐳᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᖕᓄᑦ ᐅᖃᓪᓚᓚᐅᕐᓗᓂ ᑭᓯᐊᓂ.

ᖃᓄᖅ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᕐᓗᒃᓯᒪᔪᓐᓇᕆᕙᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᐱᔭᐅᓂᕐᒥᓄᑦ?
ᑲᐴᑎᓕᐊᕆᔭᐅᓯᒪᕙᒃᑐᑦ, ᐊᓯᒥᑎᑐᑦ ᐃᓱᐊᖅᓴᐅᑎᑎᑐᑦ, ᐊᓯᐊᒍᑦᑕᐅᖅ

ᓄᑖᖑᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᐊᒃᑐᐱᕆ 28, 2021-ᒥ

For more information, please visit www.gov.nt.ca/covid-19 Inuktitut

ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕈᓐᓇᕆᕗᑦ. ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓐᓇᕐᒥᔪᑦ

ᒪᑑᓇᑉ ᑲᐴᑎᖓᓄᑦ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᖅ-19-ᒧᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᒐᔪᖏᓚᑦ,
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕈᓐᓇᕐᒪᑕ ᐊᒥᔅᓲᖏᑦᑐᓂᒃ ᐅᓪᓗᓂᒃ,
ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᒃ. ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓐᓇᕐᒥᔪᑦ ᑲᐱᔭᐅᔪᑦ
ᐃᒃᐱᒋᔭᐅᓂᖅᓴᐅᔪᓐᓇᕐᒥᔪᓂᒃ ᑐᒡᓕᕆᔭᐅᔪᒥᒃ ᑲᐱᔭᐅᑲᓐᓂᕐᓂᖏᓐᓄᑦ.

ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᕋᔭᒃᐳᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓕᕈᓐᓇᕐᓂᖅ ᒪᑑᓇᑉ ᑲᐴᑎᖏᓐᓂᒃ ᒪᑯᓂᖓ:
• ᓂᐊᖁᖑᓂᖅ

• ᓄᑭᒃᑯᑦ ᓴᐅᓂᑯᓪᓗ ᓇᒡᒍᐊᒃᑯᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᖅ

• ᕿᐅᓂᖅ/ᐃᒃᑮᕐᓂᖅ
• ᐆᓇᕐᓂᖅ

• ᐋᓐᓂᐊᕆᓗᒍ, ᐊᐅᐸᓗᒃᓯᓯᒪᓗᓂ, ᐳᕕᓕᕐᓗᓐᓂᓘᓐᓃᑦ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᕝᕕᖓᓂ

• ᐳᕕᓕᕐᓂᖅ ᐋᓐᓂᐊᖃᑕᕐᓗᓂ ᐊᒃᑐᖅᓱᒍ ᐅᓂᕐᒥᒍᑦ

• ᑕᖃᓯᒪᓂᖅ

ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᖁᓪᓗᑎᑦ ᐊᓯᐊᒍᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓂᕐᒧᑦ, ᐃᓕᓯᔪᓐᓇᖅᑐᑎᑦ ᓂᒡᓚᓱᒃᑐᒥᒃ ᐊᓪᓚᕈᑎᒥᒃ ᑕᓕᕐᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᔪᒧᑦ, ᐊᐱᕆᓗᒍᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᖅᑎᑦ ᓂᐊᖁᖅᓯᐅᑎᓂᒃ ᐱᑎᑕᐅᔪᓐᓇᕐᒪᖔᖅᐱᑦ (ᑕᐃᓚᓈᓪᒥᒃ) ᐊᓐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ, ᐆᓇᖅᓯᓯᒪᓂᕐᒧᓪᓗ.

ᖃᐅᔨᔭᐅᓯᒪᓕᖅᐳᑦ ᐊᒥᓲᖏᑦᑑᒐᓗᐊᑦ ᐆᒻᒪᑎᖏᑦ ᐳᕕᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᖅᖢᑎᒃ ᓄᕙᒡᔪᐊᕐᓇᒧᑦ ᑲᐴᑎᒧᑦ ᐊᑎᖃᖅᑐᓄᑦ mRNA−ᒥᒃ, ᑐᖏᓕᐊᓂ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᓕᖅᖢᑎᒃ ᐅᑭᐅᖃᖅᑐᑦ ᑐᖔᓂ
30. ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᖅ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᑦ ᐃᒃᐱᒋᕙᓪᓕᐊᒐᔭᖅᐳᑎᑦ

ᐱᓗᐊᖏᒃᑲᓗᐊᖅᖢᓂ ᐃᖢᐊᖅᓴᐅᑎᑐᖅᑎᑕᐅᓕᖅᖢᑎᒃ ᑕᖃᐃᖅᓯᖁᔭᐅᓪᓗᑎᒡᓗ. ᑕᐃᒪ ᐃᒡᕕᓪᓘᓐᓃᑦ ᓄᑕᕋᓪᓘᓐᓃᑦ

ᐊᓂᕐᓂᖃᑦᓯᐊᖅᑑᔮᖏᒃᑯᑦᓯ, ᓴᕐᕕᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᖃᑦᑕᖅᖢᓂ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᐆᒻᒪᑎᑦ ᑎᒡᓕᒃᑕᕐᓂᖓ ᓈᒻᒪᖏᑉᐸᑦ (ᐆᒻᒪᑎᑦ ᐊᔾᔨᒌᖏᓗᐊᖅᑐᒥᒃ ᑎᒡᓕᒃᑕᖃᑦᑕᖅᐸᑦ), ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑲᐅᑎᒋᒋᐊᖃᖅᐳᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᓯᐅᖅᑎᒧᑦ.

ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᖅᐱᑦ ᑲᐱᔭᐅᕌᓂᒃᑯᕕᑦ?
ᐱᒻᒪᕆᐊᓘᕗᖅ ᑕᐃᑲᓃᑐᐃᓐᓇᑲᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖅ ᑕᒫᓂ
15 ᒥᓂᑦᓯᓂᒡᓗᓐᓃᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᑦ, ᖃᓄᐃᓕᑳᓪᓚᖕᓂᐊᖏᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓗᑎᑦ. ᐃᓛᓐᓂᒃᑯᑦ ᓴᖏᔪᐊᓗᖕᒥᒃ ᖃᓄᐃᓕᑳᓪᓚᒃᑐᖃᕈᓐᓇᕐᒪᑦ ᓲᕐᓗ ᐊᐅᑉᐸᓛᔪᐊᓘᓕᕈᓐᓇᕐᓂᖅ, ᐊᓂᖅᓴᖅᑐᑦᑎᐊᕈᓐᓃᕈᓐᓇᕐᓂᖅ, ᐳᕕᓕᕈᓐᓇᕐᓂᕐᓘᓐᓃᑦ ᐃᒡᒋᐊᒃᑯᑦ, ᐅᖃᒃᑯᑦ, ᖃᓂᒃᑯᓪᓗ.

ᖃᓄᐃᓕᑳᓪᓚᒃᑯᕕᑦ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᖅᓱᑎᑦ - ᐅᖄᓚᓂᐊᖅᐳᑎᑦ 9-1-1-ᒧᑦ, ᐅᕙᓗᓐᓃᑦ ᓄᓇᔅᓯᓐᓂ ᐊᓐᓂᐊᕐᕕᖕᒧᑦ, ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᑐᐊᕕᕐᓇᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᖓᐅᓗᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᐅᕝᕙᓗᓐᓃᑦ ᑕᐃᑯᖓᐅᓗᑎᑦ ᓄᓇᔅᓯᓐᓂ ᐋᓐᓂᐊᕐᕕᖕᒧᑦ.

ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᓪᓚᕆᐅᔪᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᓂᖏᑦ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᓂ

ᐃᓱᒫᓗᒍᑎᖃᓕᕐᓂᕈᕕᑦ ᐃᒃᐱᒍᓱᒃᑯᕕᓪᓗ ᐊᔾᔨᐅᖏᑦᑐᓂᒃ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᑦ, ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒧᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᓗᒍ. ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᓪᓚᕆᐅᔪᖅ ᐅᖃᐅᓯᕆᓂᐊᕐᓗᒍ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᑦ

ᓄᕙᕐᔪᐊᕐᓇᖅ −19-ᒥᒃ COVID-19, ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨ ᓇᔭᖑᐊᕐᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᕐᓗᒍ ᓄᓇᓕᖕᓂᓘᓐᓃᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᐅᕙᒃᑐᖅ.

ᑎᒥᒧᑦ ᐊᓐᓇᐅᒪᒍᑎᓄᑦ ᑲᐱᔭᐅᒋᐊᖃᖅᐳᖔ?
ᐱᖓᔪᒋᔭᐅᔪᒥ ᑲᐴᑎᑦ ᑎᒥᒧᑦ ᓴᓐᖏᓕᖅᐹᓪᓕᕈᑕᐅᕗᑦ
ᐊᒻᒪ ᑲᐱᔭᐅᖁᔨᕗᑦ ᑕᖅᑭᑦ 6 ᑐᖏᓕᐊᓂ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᓃᑦ ᐊᓂᒍᖅᑎᓪᓗᒍ COVID-19ᒧᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᑲᐱᔭᐅᒍᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐱᖓᔪᖓᓂ ᓴᓐᖏᓕᖅᐹᓪᓕᒋᐊᕈᑦ ᑲᐱᔭᐅᒍᑎᒋᓚᐅᖅᑕᕐᓄᑦ ᒪᕐᕉᖕᓄᑦ ᓴᓐᖏᓂᖏᑦ ᓄᖑᕙᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒪᑕ ᓴᓐᖐᓕᖅᓯᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒪᑎᒃ. ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐱᖓᔪᐊᓐᓂ ᑲᐱᔭᐅᒍᑎᑦ

ᐃᑲᔪᕐᓂᐊᖅᐳᑦ ᑎᒦᑦ ᓴᓐᖏᓕᖅᑎᑉᐹᓪᓕᖁᓪᓗᒍ ᐊᑯᓂᐅᓂᖅᓴᖅ.

ᐊᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᐊᖏᓐᓇᕆᐊᖃᖅᐲᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᑲᐱᔭᐅᓚᐅᕐᓗᑎᑦ?
ᐃᓄᐃᑦ ᑲᐱᔭᐅᖃᑦᑕᖅᐳᑦ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᖅ-19 ᐱᔾᔪᑕᐅᓂᖓᓄᑦ, ᒪᕐᕈᐃᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᖅᐳᑦ. ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᒍᕕᑦ, ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᖏᑲᓗᐊᕈᕕᓪᓗᓐᓃᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᒪᑯᓂᖓ ᓱᓕ ᐊᑐᖃᑦᑕᐃᓇᕆᐊᖃᖅᐳᑦ:

• ᐊᒡᒐᖕᒥᓂᒃ ᐃᕐᒥᖃᑕᐃᓐᓇᕐᓗᑎᒃ/ᐅᖃᓴᖃᑕᐃᓐᓇᕐᓗᑎᒃ
• ᖃᓂᒡᓕᑦᑕᐃᓕᒪᖃᑕᕐᓗᑎᒃ ᐊᓯᒥᓄᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ

• ᐊᓂᖅᓵᖅᑐᕕᖕᒥᒍᑦ ᐊᐃᑦᑐᐃᒌᒃᑯᑎᖕᒥᒃ
ᐊᑐᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ, ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑕᕌᖓᑦ, ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᖅ ᖃᓂᒡᑕᐃᓕᒪᔪᓐᓇᐃᓕᓯᒪᒍᑎᒃ ᐊᓯᒥᓂᒃ

• ᐃᓅᖃᑎᒌᔭᑎᑦ ᖃᓂᒋᔪᓐᓇᖅᑕᑎᑦ ᐊᒥᔅᓲᑎᑕᐃᓕᓗᒋᑦ

• ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᖃᑕᐃᓐᓇᕐᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ
ᐱᕈᕐᕕᐅᔪᓐᓇᐃᓕᑎᑦᑎᓯᒪᒋᐊᕐᓗᑎᑦ ᐋᓂᐊᓕᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᖏᕐᕋᔅᓯᓐᓂ ᑕᐃᒪᖓᑦ

• ᐊᖏᕐᕋᖅᓯᒪᖃᑕᕐᓗᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᕌᖓᕕᑦ

• ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔭᖅᑐᖃᑦᑕᕐᓗᑎᑦ ᐊᐃᑦᑐᐃᕝᕕᐅᓯᒪᔪᔮᕆᒍᕕᑦ ᐃᓕᖕᓂᒃ

ᐋᓐᓂᐊᓕᕈᑕᐅᕙᒃᑐᒥᒃ ᓄᕙᖕᓇᕐᔪᐊᖅ-19-ᒥᒃ ᑲᐱᔭᐅᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᑎᓂᖅ COVID-19 ᓄᕙᕐᔪᐊᕐᓇᖅ mRNA ᑲᐳᑎᑦ

ᑐᑭᓯᒋᐊᑎᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ, ᑕᑯᓂᐊᕐᓗᒍ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᓇ ᑐᕌᕈᑎᓕᒃ

www.gov.nt.ca/covid-19